Совет Безопасности

30 January 2020
Russian

**Письмо Генерального секретаря от 29 января 2020 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить семьдесят шестой ежемесячный доклад Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО), представленный во исполнение пункта 12 резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности (см. приложение). Доклад охватывает период с 24 декабря 2019 года по 23 января 2020 года.

Группа по оценке объявлений продолжает прилагать усилия для прояснения всех нерешенных вопросов, касающихся первоначального объявления, представленного Сирийской Арабской Республикой ОЗХО. В этой связи 14–23 октября 2019 года между Группой и Сирийской Арабской Республикой состоялся двадцать второй раунд консультаций. Информация об итогах этой работы будет соответствующим образом представлена Исполнительному совету ОЗХО. 6 января 2020 года Технический секретариат ОЗХО уведомил Сирийскую Арабскую Республику о готовности Группы к развертыванию в Дамаске в период с 21 по 31 января 2020 года для проведения двадцать третьего раунда консультаций. Вместе с тем в связи с ранее запланированными обязательствами и насыщенным рабочим графиком Сирийская Арабская Республика информировала Технический секретариат ОЗХО 17 января 2020 года о том, что она готова принять миссию Группы после 10 февраля 2020 года. В настоящее время Технический секретариат рассматривает вопрос о возможности осуществить развертывание Группы в данные сроки.

Согласно решению EC-83/DEC.5 Исполнительного совета ОЗХО Технический секретариат провел 6–11 ноября 2019 года шестой раунд инспекций на объектах «Барза» и «Джамрайя» Центра научных изысканий и исследований. Кроме того, Технический секретариат проводит анализ разъяснений, представленных Сирийской Арабской Республикой в отношении включенного в список 2 химического вещества, которое было обнаружено на объекте «Барза» в ходе третьего раунда инспекций, проведенного в ноябре 2018 года. Информация об итогах этого анализа будет соответствующим образом представлена Исполнительному совету ОЗХО.

Миссия ОЗХО по установлению фактов продолжает изучать всю имеющуюся информацию, касающуюся утверждений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике, и в настоящее время проводит анализ информации, собранной в ходе недавних развертываний. Миссия планирует дальнейшие поездки и доложит Исполнительному совету ОЗХО о результатах своей работы в установленном порядке.

Что касается работы Группы по расследованию и идентификации, учрежденной решением С-SS-4/DEC.3, то я отмечаю, что Группа находится на этапе завершения своей работы по первым инцидентам, в отношении которых проводится расследование. Следующий доклад о ходе осуществления вышеуказанного решения будет представлен Исполнительному совету ОЗХО на его девяносто третьей сессии, которая состоится в период с 10 по 13 марта 2020 года.

Как я уже заявлял ранее, применение химического оружия кем бы то ни было и где бы то ни было является недопустимым и безнаказанность за его применение в равной степени неприемлема. Крайне важно выявлять и привлекать к ответственности всех тех, кто применяет химическое оружие. Единство в Совете Безопасности имеет ключевое значение для выполнения этого неотложного обязательства.

(Подпись) **Антониу Гутерриш**

Приложение

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

Имею честь препроводить Вам мой доклад «Прогресс в ликвидации сирийской программы химического оружия», подготовленный согласно соответствующим положениям решения ЕС-М-33/DEC.1 Исполнительного совета ОЗХО и резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (оба документа от 27 сентября 2013 года), для направления Совету Безопасности (см. добавление). Мой доклад охватывает период с 24 декабря 2019 года по 23 января 2020 года, а также требования по отчетности, предусмотренные в решении ЕС-М-34/DEC.1 Исполнительного совета от 15 ноября 2013 года.

(Подпись) Фернандо Ариас

Добавление

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

Доклад Генерального директора Организации по запрещению химического оружия

Прогресс в ликвидации сирийской программы химического оружия

История вопроса

1. В соответствии с подпунктом 2 f) решения тридцать третьего заседания Исполнительного совета (далее «Совет») (документ ЕС-М-33/DEC.1 от 27 сентября 2013 года) Технический секретариат (далее «Секретариат») должен ежемесячно докладывать Совету о выполнении этого решения. В соответствии с пунктом 12 резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций доклад Секретариата также должен представляться Совету Безопасности через Генерального секретаря.

2. На своем тридцать четвертом заседании Совет принял решение «Подробные требования в отношении уничтожения сирийского химического оружия и сирийских объектов по производству химического оружия» (документ ЕС-М-34/DEC.1 от 15 ноября 2013 года). В пункте 22 этого решения Совет постановил, что Секретариат должен представлять доклады о его выполнении «в сочетании со своей отчетностью, предусмотренной в подпункте 2 f) решения Совета ЕС-М-33/DEC.1».

3. На своем сорок восьмом заседании Совет принял решение «Доклады миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирии» (документ ЕС-М-48/DEC.1 от 4 февраля 2015 года), приняв к сведению намерение Генерального директора включать доклады миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирии (МУФ), а также информацию об их обсуждении в Совете в ежемесячные доклады, которые представляются согласно резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Кроме того, на своей восьмидесяти первой сессии Совет принял решение «Доклад Генерального директора относительно объявления и связанных с ним материалов, представленных Сирийской Арабской Республикой» (документ ЕС-81/DEC.4 от 23 марта 2016 года), отметив намерение Генерального директора представлять информацию об осуществлении этого решения.

4. На своей восьмидесяти третьей сессии Совет принял решение «Доклады совместного механизма ОЗХО - Организации Объединенных Наций по расследованию относительно применения химического оружия в Сирийской Арабской Республике» (документ ЕС-83/DEC.5 от 11 ноября 2016 года). В подпункте 12 а) этого решения Совет постановил, что Генеральный директор «регулярно информирует Совет о выполнении настоящего решения и включает информацию о его выполнении в свой ежемесячный доклад, который представляется Совету Безопасности Организации Объединенных Наций через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в отношении решения ЕС-М-33/DEC.1».

5. Таким образом, в соответствии с вышеупомянутыми решениями Совета представляется настоящий семьдесят шестой ежемесячный доклад, который включает информацию, касающуюся периода с 24 декабря 2019 года по 23 января 2020 года.

Прогресс, достигнутый Сирийской Арабской Республикой в выполнении требований решений Исполнительного совета ЕС-М-33/DEC.1 и ЕС-М-34/DEC.1

6. Прогресс, достигнутый Сирийской Арабской Республикой, является следующим:

а) как указано в предыдущих докладах, Секретариат проверил уничтожение всех 27 объектов по производству химического оружия (ОПХО), объявленных Сирийской Арабской Республикой;

б) в соответствии с пунктом 19 документа ЕС-М-34/DEC.1 17 января 2020 года Сирийская Арабская Республика представила Совету свой семьдесят четвертый ежемесечный доклад о деятельности на ее территории, связанной с уничтожением ее химического оружия и ОПХО (документ ЕС-93/P/NAT.4 от 17 января 2020 года).

Прогресс в ликвидации сирийского химического оружия государствами-участниками, принимающими деятельность по уничтожению

7. Как указано в предыдущих докладах, все объявленные Сирийской Арабской Республикой химикаты, которые были вывезены с ее территории в 2014 году, уничтожены.

Деятельность, проводимая Техническим секретариатом в отношении решений Исполнительного совета ЕС-81/DEC.4 и ЕС-83/DEC.5

8. Группа по оценке объявлений (ГОО) продолжает прилагать усилия для прояснения всех нерешенных вопросов, касающихся первоначального объявления Сирийской Арабской Республики в соответствии с пунктом 3 решения Совета ЕС-81/DEC.4 и пунктом 6 решения Совета ЕС-83/DEC.5.

9. 14-23 октября 2019 года состоялся двадцать второй раунд консультаций между ГОО и Сирийской Арабской Республикой. Эти консультации основывались на работе, проведенной во время двух предыдущих раундов, которые состоялись в марте и апреле 2019 года соответственно. Совету будет соответствующим образом доложено об итогах этого развертывания и о дополнительной информации, которая может быть предоставлена Сирийской Арабской Республикой и/или собрана ГОО, а также о результатах анализа информации и проб, полученных ГОО во время предыдущих раундов консультаций.

10. Вербальной нотой от 6 января 2020 года Секретариат уведомил Сирийскую Арабскую Республику о том, что ГОО готова к развертыванию в Дамаске в период с 21 по 31 января для проведения двадцать третьего раунда консультаций. 17 января 2020 года Секретариат получил от Сирийской Арабской Республики вербальную ноту, в которой говорилось, что в связи с ранее запланированными обязательствами и насыщенным рабочим графиком она готова принять миссию ГОО после 10 февраля 2020 года. В настоящее время Секретариат рассматривает вопрос о возможности осуществить развертывание ГОО в данные сроки.

11. В соответствии с пунктом 10 решения Совета ЕС-83/DEC.5 Секретариат продолжает оценивать условия для проведения инспекций на объектах, указанных совместным механизмом ОЗХО - Организации Объединенных Наций по

расследованию в его третьем и четвертом докладах. Согласно пункту 11 решения Совета ЕС-83/DEC.5 Секретариат 6-11 ноября 2019 года провел шестой раунд инспекций. Совету будет в установленном порядке доложено об итогах этих инспекций.

12. Что касается разъяснения, представленного Сирийской Арабской Республикой в вербальной ноте в отношении химиката Списка 2.В.04, который был обнаружен в ходе третьего раунда инспекций на объектах «Барза» Центра научных изысканий и исследований (ЦНИИ), Секретариат провел собственный анализ и будет в установленном порядке взаимодействовать с сирийскими органами. Совет будет проинформирован соответствующим образом.

Другие мероприятия, осуществляемые Техническим секретариатом в отношении Сирийской Арабской Республики

13. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) продолжает оказывать поддержку миссии ОЗХО в Сирийской Арабской Республике в соответствии с трехсторонним соглашением между ОЗХО, ЮНОПС и Сирийской Арабской Республикой. В ближайшие недели планируется провести совещание руководящего комитета, на котором будет обсуждаться следующее продление срока действия трехстороннего соглашения, обеспечивающего предусмотренную мандатом деятельность Секретариата в Сирийской Арабской Республике, включая развертывания МУФ и ГОО и инспекции ЦНИИ.

14. По состоянию на отчетную дату настоящего доклада в составе миссии ОЗХО в Сирийской Арабской Республике находился один сотрудник ОЗХО.

Деятельность, проведенная в связи с миссией ОЗХО по установлению фактов в Сирии

15. Руководствуясь решениями Совета ЕС-М-48/DEC.1 и ЕС-М-50/DEC.1 (от 23 ноября 2015 года), а также резолюцией 2209 (2015) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, МУФ продолжает изучать всю имеющуюся информацию, касающуюся утверждений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике. В настоящее время МУФ анализирует информацию, собранную в ходе предыдущих развертываний, планирует будущие развертывания и будет в установленном порядке докладывать Совету о результатах своей работы.

Деятельность Технического секретариата в связи с решением С-SS-4/DEC.3 четвертой специальной сессии Конференции государств-участников, связанная с применением химического оружия в Сирийской Арабской Республике

16. В решении С-SS-4/DEC.3 (от 27 июня 2018 года), которое было принято Конференцией государств-участников (далее «Конференция») на ее четвертой специальной сессии, рассматривается, среди прочего, вопрос о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике.

17. Согласно пункту 10 документа С-SS-4/DEC.3 Секретариат учредил группу по расследованию и идентификации (ГРИ) для выявления виновных в применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике путем

установления и отражения в докладах всей информации, потенциально касающейся происхождения такого химического оружия, в тех случаях, когда МУФ устанавливается или было установлено, что применение или вероятное применение имело место, и в тех случаях, в отношении которых не был выпущен доклад совместного механизма ОЗХО - Организации Объединенных Наций по расследованию. ГРИ ведет расследования, обратилась к государствам-участникам с просьбой о сотрудничестве и находится в процессе завершения работы по первым расследуемым инцидентам.

18. Согласно пункту 24 решения C-SS-4/DEC.3 очередной доклад о ходе осуществления этого решения будет представлен Совету на его девяносто третьей сессии, которая состоится 10-13 марта 2020 года.

Дополнительные ресурсы

19. Как сообщалось ранее, в ноябре 2015 года был создан целевой фонд для миссий в Сирии с целью поддержки МУФ и других остающихся видов деятельности, включая деятельность ГОО и ГРИ, а также проводимые два раза в год инспекции ЦНИИ. По состоянию на отчетную дату настоящего доклада общий объем взносов в этот фонд составил 31,2 млн. евро. Соглашения о взносах были заключены с Австралией, Германией, Данией, Канадой, Люксембургом, Монако, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией, Республикой Корея, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Финляндией, Францией, Чили, Швейцарией, Швецией и Европейским союзом.

Заключение

20. Будущая работа миссии ОЗХО в Сирийской Арабской Республике будет главным образом сосредоточена на деятельности МУФ; на осуществлении решений Совета ЕС-83/DEC.5 и ЕС-81/DEC.4, включая урегулирование вопросов, касающихся объявления; на проведении инспекций на объектах «Барза» и «Джамрайя» ЦНИИ; и на осуществлении решения Конференции C-SS-4/DEC.3.